

Maktubm Jan raanin deet deet

Kupm metn taar taadjeki doobm gen dooy maktubm
Jan ken deet deet

Jee do dakin se saap do maktubgen mato se Jan bo debm raande. Nabo maakn maktubgen ese se k'taad te taa ron eyo. Do jee ken naan raande maktubm deet deet se kic bo, naan taad te taarde eyo. Num naan taad metn taar king jee ken naan raanden maktubm ese se. Aan gao kaad ken naane se, den jee al-Masige se aak jeege ken uun doobm raagen kuuy se ken doko ute doobm ken jeege aal maakde do Isa ki se do naan se, alde naade kic bo je tedn aan gao naade. Taa naan se bo debm raan maktubm ara se je aden taadn ko taarge dio: deet deet se edden kaay kaama do j'ing k'dook ute Raa do ute goonin Isa al-Masi do k'je naapa aan gao genaage; do ter gen k-dige: k'do do taarge tun met ki eyo ken naade lee dooy jeege ken ol jeege tuj ormdo do Labar Jigan gen Isa al-Masi se kici.

*Taar *Raa* edjeki kaaja

(Jn 1.1-14)

¹ Naaje k'taadsen ute debm k'danin Taara ken ed kaaja se. Ken Raa aalo te duni ey bort se, debm ken k'danin Taara se utu tap. Naaje k'booyoga taarin ken naan taad se, do j'aakinga ute kaamje mala kici. Naaje j'aak j'okinga do k'naaminga ute jije. ² Ken debm ed kaaja jaay baado se, naaje j'aakinga ute kaamje do naaje se k'saadinge. Do naaje k'taadsen se ro taar debm ken ed *kaajin gen daayum. Do dakin se naan tingo ute Raa Bubu, do borse Raa taadsenkiga metin naajege tu. ³ Nakgen naaje mala j'aako ute kaamje do k'booyo ute bije se bo, k'taadsesin

naase ki kici, taa naase kic bo aki tum kalaṅ ute naaje. Ɔ tum ken j'aki tum kalaṅ se, j'aki tum ute Raa Bubu Ɔ ute Gooniṅ Isa *al-Masi. ⁴ Naaje k'raaṅ j'olsen taargen se taa maak-raapjege se, t'edn maak-raapm maraadin ki.

Debm ken t'ed *kusiṅa se tum ute Raa eyo

⁵ 'Booyki kese bo taar ken naaje k'booyo goṭn Gooniṅ ki Ɔ k'taadsesiṅa: Raa se naaṅ goṭn wooro Ɔ goṭn Ɔd se goṭn naaṅ ki goṭo. ⁶ Ken naajege jaay k'taadki j'ɔki naajege j'utuki Raa se, k'tum k'tedkiga kalaṅ se, Ɔ jaay k'leeki maakṅ goṭ ken Ɔd num, kese naajege bo k'jee taar-kooḅge Ɔ k'tedki nakṅ ken met ki eyo. ⁷ Num gaṅ ken k'leeki maakṅ goṭ ken wooro, aan goṭ Raa mala kic iṅg goṭ ken woor se, bin se naajege k'tum k'tedkiga kalaṅ ute naapa Ɔ moosn Gooniṅ Isa se ajeki tugṅ kusiṅjege. ⁸ Ken naajege jaay k'deekki j'ɔki naajege k'tedki te kusiṅ ey se, kese j'anṅki ro naaje malinge bo daala Ɔ taar Raa met ki se, maakjege tu goṭo. ⁹ Anum ken naajege jaay k'taadki kusiṅjege se, ken bin se Raa utu ajeki tɔl kusiṅjege, Ɔ naaṅ ajeki tugṅ daapm naaniṅ ki Ɔ kusiṅjege se naaṅ aṅ kooḅn naatn. Taa Raa se naaṅ debm daan ki Ɔ tuj ormin eyo. ¹⁰ Ken naajege jaay k'deekki j'ɔki naajege k'tedki kusiṅ ey se, ken bin se naaje k'tedki Raa bo debm taar-kooḅo Ɔ taar naaṅ taadjeki se naaje j'ɔkiṅki maakjege tu eyo.

2

¹ Genumge, maam m'raansen nakgen se taa naase aki t'edn *kusiṅ eyo. Num ken maakse ki jaay debm t'edga kusiṅ lɛ, naaje j'ɔkki debm koocṅ metjege naan Bu ki, naaṅ bo Isa *al-Masi Debm Daan ki se. ² Naaṅ bo debm ed ron *serke, taa *Raa ajeki tɔl kusiṅjege. Kusiṅ naajege sum eyo, num Raa utu tɔl kusiṅ jeegen do naaṅ ki paac.

Raa ɔ: k'jeki naapa
(Mt 7.21-23; Jn 13.34,35, 14.21-24)

³ Nakɲ jaay taad ɔ naajege k'jeelki Raa se, taa taar ken naan taadjeki gen tɛda se naajege k'lee k'tɛdɪŋki. ⁴ Ken deba jaay deek ɔ naan jeel Raa ɔ baate tɛdn nakgen Raa taadɪŋ gen tɛda se, naan se debm taar-kɔɔɔ ɔ taar Raa met ki se, maakiŋ ki gɔtɔ. ⁵ Anum debm took uun taariŋ se, naan se ɔ debm ken je Raa ute maakiŋ paac; ute naan se ɔ naajege k'jeelki naajege se k'tɛdkiga kalaŋ ute naana. ⁶ Debm ken taad ɔ naan iŋg dɔɔk ute Raa se, bɛeki num, naan 'lee doobm ken Isa leeno se.

⁷ Jeegen maam m'je se, taar maam m'raansen gen tɛd se, taar kiji eyo. Gaŋ taar se do kuun met ki tap ɔ k'taads-esiŋoga, naase 'jeeliŋki; ɔ taar ken maam m'raanseno gen tɛda se, kɛse ɔ taar Raa ken naase 'booyiŋkiro se. ⁸ Gaŋ taar ken maam m'raansen gen tɛda se, naan se kiji kici. Naan se ɔ ken Isa *al-Masi tɛdɪŋo deere ɔ ɔɔse naase kic utu 'lee 'tɛdɪŋki se. Taa gɔtn ɔɔd se deel deele ɔ gɔtn wɔɔr mala se, baagga wɔɔr gɔtɔ. ⁹ Debm ken taad ɔ naan iŋg maakɲ gɔt ken wɔɔrɔ ɔ ɔɔd und genaana se, debm bin se daayum utu iŋg maakɲ gɔt ken ɔɔdɔ. ¹⁰ Gaŋ debm jaay je genaana se, naan se iŋg maakɲ gɔt ken wɔɔrɔ. Debm bin se dim jaay an kɔliŋ naan rɛsn doobm Raa se gɔtɔ. ¹¹ Anum debm jaay ɔɔd und genaana se, debm bin se ɔɔse kic utu iŋg maakɲ gɔt ken ɔɔdɔ ɔ lee maakɲ gɔt ken ɔɔdɔ. Doobm naan baan se kic ɔ naan jeel eyo, taa gɔtn ɔɔd se gaasiŋga gɔtɔ naan ɔŋ aak eyo.

¹² Genumgen seeme, maam m'raansen taargen se, taa ute ro Isa se Raa tɔɔlsenga *kusiŋsege.

¹³ Bubge, maam m'raansen taargen se, taa naase 'jeelki, debm ken Raa utu aalo kaal duni kic ɔ, naan utu tap.

ɔ naase gaan kɔdɣe maam m'raansen taar se,

taa naase 'cirkiga bubm jee kusinge.

¹⁴ Naase gɛnumgen sɛmɛ, tɛr maam m'raansɛn daal se,
taa naase 'jeelkiga Raa Bubu.

Bubge tɛr maam m'raansɛn daala,

taa naase 'jeelki, debm kɛn Raa utu aalo kaal dunia kic ɓo,
naaŋ utu tap.

Naase gaan kɔɗge tɛr maam m'raansɛn daala,

taa naase se jee tɔɔgki

ɔɔ taar Raa se utu maakse ki

ɔɔ naase 'cirkiga bubm jee kusinge.

¹⁵ ɔŋte 'kɔndki maakse do nakge tun do *duni ki ɔɔ
nakgen jee do duni ki je se, ɔŋte 'kɔndki maakse do ki.
Debm jaay ɔnd maakiŋ do nakge tun do duni ki se, debm
bin se je Raa Bubu eyo. ¹⁶ Nakgen paacŋ do duni kɛn jig
ey se, naade se ɓo kɛngen ese: kɛn jeege tɛɗn nakŋ kɛn
maakɗe jea, ɔɔ kɛn aakga nakŋ nam se naade dɔŋɔ ɔɔ
naade je nakŋ kɛn an magal rode. Nakgen se paac se nakŋ
do dunia, ey num naade se iino gɔtn Raa ki eyo. ¹⁷ 'Jeelki,
nakgen do duni ki se utu 'deele, ɔɔ nakgen jeege aak jaay
lee dɔŋ se kic utu 'deele. Num gaŋ debm kɛn tɛɗ nakŋ
kɛn Raa maakiŋ jen ro ki se, debm bin se naaŋ ting gen
daayum.

*Jee gɛcŋ *al-Masi*

(Jn 16.13-15)

¹⁸ Gɛnumge, dunia se ɔɔpga baata. Taar k'taadseno
se naase 'booyiŋkiroga debm kɛn gɛc al-Masi se utu ade
ɓaao; ɓɔrse naase 'jeelki jee gɛc al-Masi se teecoga dɛna,
ɔɔ ute naaŋ se k'jeelki, dunia se ɔɔpga baata. ¹⁹ Jee se
do dɔkiŋ se naade mɛtn naajege, num gaŋ naade se kɛn
ɗeer num mɛtn naajege eyo. Kɛn naade jaay mɛtn naajege
num, kaadn naane naade tɛɗn ɔɔp iŋgga ute naajege. Gaŋ
nakgen se jaay aan paac se, taa j'adɛn kaakŋ jeel tal, naade
se mɛtn naajege eyo.

²⁰ Gaŋ naase se, al-Masi eɗsenga Niriŋa ɔɔ naase paac 'jeelkiga taar met ki. ²¹ Raan̄ ken maam m'raan̄sen se, m'jesen taad̄n m'ɔɔ naase se 'jeelki taar ken met ki. Taa naan̄ se ɓo naase 'jeelki, taar-kɔɔɓɔ ute taar ken met ki se ɔŋ tum kalaŋ eyo. ²² Debm taad̄n taar-kɔɔɓɔ se ken gay? Naan̄ se debm ken naaj ɔɔ Isa se naan̄ al-Masi eyo, naan̄ se ɓo debm geɗ al-Masi. Naan̄ se ɔɔɗ und Raa Bubu ute Gooniŋa. ²³ Debm ɔɔɗ und Goono se, naan̄ ɔɔɗ und Raa Bubu kici; ɔɔ debm jeel Goono te maakiŋa jaay taad̄ naan̄ jeege tu se, jeel Raa Bubu kici.

²⁴ Ken taar naase 'booykiro do kuun met ki se jaay utu iŋg maakse ki num, ute naan̄ se jaay naase aki dɔɔkŋ ute Goon Raa ɔɔ ute Raa Bubu teɛ. ²⁵ Taa Goon Raa 'taad̄jekiroga taada ɔɔ teɗga num naan̄ utu ajeki keɗn *kaajŋ gen daayum.

²⁶ Kɛse ɓo ken ɔlum jaay maam m'raan̄seno do taar jeege tun ken lee an̄sen dal se. ²⁷ Gaŋ naase se Isa al-Masi eɗsenga Niriŋ maakse ki. Aan gɔɔ Nirl naan̄ mala ɓo utu maakse ki se, naase 'jeki nam kuuy ɓo asen dooy eyo. Taa Nirl naan̄ se asen dooy nakgen paac ken met ki ɔk taar-kɔɔɓ eyo. Taa naan̄ se ɓo iŋg 'dɔɔkki ute al-Masi aan gɔɔ ken naan̄ dooyeno se.

Naajege k'gaan Raage
(Rm 8.14-19)

²⁸ Bin se genumge, iŋg 'dɔɔkki ute *al-Masi, taa ɓiin ken naan̄ ade teecn̄ pirsil se naaje j'aki kɔŋ beer ey paac paac ɔɔ ɓii ken naan̄ ade ɓaa se sɔkɔŋɔ ajeki tɔɔl naaniŋ ki eyo.

²⁹ Aan gɔɔ naase 'jeeliŋki al-Masi debm daan ki se, bin se naase kic ɓo aki jeele debm jaay teɗn nakge ute dɔobiŋ se, naan̄ se goon Raa.

3

¹ 'Booyki, *Raa Bubū se jejeki dēna naaṅ danjeki k'gen-inge ᄇᄇ deer deer, k'tedkiga gēninge! Jee do naaṅ ki jaay ᄇᄇ jeeljeki naajege k'gaan Raage ey se, taa naade ᄇᄇ jeel te Raa eyo. ² Jee maak-jemge, borse se naajege k'gaan Raage; nabo nakṅ ken tedga num Raa utu ajeki ted se, Raa taadjeki te metiṅ ey borto. Anum nakṅ naajege k'jeel se, bii ken naaṅ ade teecṅ pirsil se, naajege j'utu j'anṅki tec naaṅ, taa j'utu j'anṅki kaakṅ naaṅ mala ute kaamjege. ³ Debm jaay ᄇᄇ doṅ do naaṅ ki se, ted ronṅ debm *salal aan gᄇᄇ Isan ken salal se.

⁴ Debm daayum tiṅg ted *kusiṅ se, naaṅ uum aal *Ko Taar ken Raa edo se bo naaṅ ki; deere debm ted kusiṅ se naaṅ uum aal Ko Taar ken Raa edo se bo naaṅ ki. ⁵ Gaṅ naase 'jeelki Isa baado do naaṅ ki se, taa kᄇᄇdn kusiṅ jeege. Ey num naaṅ le ᄇk kusiṅ eyo. ⁶ Taa naaṅ se bo debm iṅg dᄇᄇk ute naaṅ se lee ted kusiṅ eyo. Num gaṅ debm lee ted kusiṅ se, naaṅ se jeeliṅ eyo ᄇᄇ aakiṅ te te eyo.

⁷ Genungen seeme, ᄇᄇte 'kᄇᄇki nam asen kaan dala. Debm ted nakge ute doobiṅ se, naaṅ debm daan ki aan gᄇᄇ Isan debm daan ki se. ⁸ Gaṅ debm tiṅg ted kusiṅ se, naaṅ debm *Bubm sitange. Taa Bubm sitange se, naaṅ baago tedn kusiṅ se kaad ken Raa utu aalo kaal do naaṅ. Taa naaṅ se bo Goon Raa baado se, taa tujṅ naabm Bubm sitange se. ⁹ Debm tedga Goon Raa se, naaṅ iṅg maakṅ kusiṅ ki eyo. Taa *Nirl Raa se utu iṅg maakiṅ ki se, naaṅ 'kᄇᄇ tedn kusiṅ eyo taa naaṅ se tedga goon Raa. ¹⁰ Debm ted nakgen ute doobiṅ eyo ᄇᄇ je gēnaaṅ ey se, naaṅ se debm Raa eyo. Ute naaṅ se bo, k'jeelki kese gaan Raage ᄇᄇ kese gaan Bubm sitangege.

K'jeki naapa

¹¹ Kese bo taar naase 'booykiro do kuun met ki ken deek do: k'jeki naapa. ¹² J'onte 'tedki aan goo Kayn*, naan se metn bubm jee *kusinge. Naan se bo debm ken tooo genaana. Taa di ken naan tooo? Taa Kayn se nakj naan ted se jig eyo, num gan nakj genaana ted se bo, ken ute doobina.

¹³ Genaaenge, ken jee do naan ki jaay doo und se num, naase onte 'kaakiŋki aan goo nakj deel dose. ¹⁴ K'jeelki naajege se k'teeckiga maakj yo ki do boorse j'ohkiga kaaja taa naajege k'jeki naapa. Debm jaay je genaange ey se, naan se utu inj king maakj yo ki. ¹⁵ Debm jaay doo und genaana se, naan se debm tooo jeege do 'jeelki debm tooo jeege se ok *kaajj gen daayum eyo. ¹⁶ 'Booyki, Isa se baado ed ron taa naajege se: ute naan se jaay naajege k'jeelki naan se taadjeki doobm j'anŋki je genaajege. Bin se naajege kic bo j'aki kedn rojege taa genaajege. ¹⁷ Ken debm jaay ok dim do aak genaana ok dim ey jaay eejin don ki ey se, debm bin se ken naan do je Raa kic bo jen eyo.

¹⁸ Taa naan se bo genumgen seeme, j'onte 'jeki naapa ute taarjege sum, num k'tedki nakgen ken taad do naajege se k'jeki naapa mala mala. ¹⁹ Bin se jaay j'aki 'jeele naajege se k'tedkiga gaan Raagen deere. Taa naan se bo nirljege ajeki kaay naaniŋ ki eyo. ²⁰ Bin se, naajege k'jeelki te maakjege ken naajege k'tujkiga dim jaay nirljege aayjeki kic num, Raa se naan magala do jeel nan nakj maakjege tu paac. ²¹ Jee maak-jemge, ken nirljege jaay aayjeki ey se, k'baakiga naaniŋ ki gen keemiŋ kic bo j'aki beer ey paac paac. ²² Nakgen paac naajege k'tondki meta gotin ki se, naan edjeki, taa naajege k'lee k'tedki nakgen ken naan lee taadjeki gen teta do k'tedki nakj ken tooo naan ki. ²³ 'Booyki, kese bo nakj ken naan taad do gen teta: nakj

* 3:12 Kayn se, naan goon paragn Adum.

naaṅ je se, j'aki kaal maakjege do Gooniṅ Isa *al-Masi ki, ɔ tɛr j'aki je naapa aan gɔɔ kɛn Raa taadjeki ɔ j'aki tɛd se. ²⁴ Debm kɛn iṅg do nakge tun kɛn Raa taad ɔ gen tɛdɔ se, naaṅ se iṅg dɔɔk ute Raa ɔ Raa kic iṅg dɔɔk utu naaṅa. Ute naaṅ se jaay naajege k'jeelki Raa se iṅg dɔɔk ute naajege, ute doobm Nirl kɛn naaṅ ɛdfeki se.

4

Jee sitange ute jee Raage se j'aden jeel j'ɔɔ di

¹ Jee maak-jemge, kɛn jeegen jaay baado taadsen ɔ naade ɔk *Nirl Raa se, naase ɔnte 'naar 'tookki mɛtn taarde, num gaṅ aak ɔkɛki jiga jaayo. Ute naaṅ se jaay bo, naase aki jeele kɛn naade se jee Raage deer num. Taa jee kɛn tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar *Raa ki se, baadoga dɛna ɔ wɔɔkga do naaṅ ki. ² Ute naaṅ se jaay bo naase aki 'jeel debm ɔk Nirl Raa se: debm kɛn taad ɔ Isa *al-Masi baado do naaṅ ki ɔ tɛdga debkilimi se, naaṅ se bo debm ɔk Nirl Raa. ³ Gaṅ debm jaay baate tookṅ ɔ Isa al-Masi tɛd te debkilimi do naaṅ ki ey se*, debm bin se ɔk Nirl Raa eyo. Maak-saapm naaṅ se iino gɔtn debm kɛn gɛc Isa al-Masi. Naaṅ se bo kɛn naase 'booykiga ɔ utu baado ɔ bɔrse se naaṅ utu do *duni ki.

⁴ Num naase gɛnumgen sɛɛmɛ, naase se jee Raage ɔ naase se 'cirkiga jeegen tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar Raa kɛn ese se, taa debm utu iṅg ute naase maakse ki se, naaṅ tɔɔg cir debm utu iṅg do duni ki se. ⁵ Jeegen tɛd rode aan gɔɔ jee taad taar teeco taar Raa ki se, naade se jee do duni ki. Taa naaṅ se bo, naade taad te nakgen gen do dunia ɔ jee do duni ki se, booy uunden taarde. ⁶ Gaṅ naajege se k'jee Raage. Debm jeel Raa se,

* 4:3 Jee mɛtinge se, maakṅ maak-saapde ki se ɔ Isa al-Masi se naaṅ baado do naaṅ ki se tec te debkilim mala mala eyo.

booyjeki taarjege ɔɔ debm ken gen Raa ey ɛ, booyjeki taarjege eyo. Ute naan se ɔɔ, naajege j'aki jeele debm ɔk Nirl Raa maakin ki se taad taar met ki, ɔɔ debm ɔk Nirl Raa maakin ki ey se ɛ, taad taar-kɔɔɔ.

Raa se naan Debm maak-jea

⁷Jee maak-jemge, k'jeki naapa, taa maak-je se iino gɔtn Raa ki ɔɔ debm je jeege se, naan se goon Raa ɔɔ naan jeel Raa. ⁸Debm jaay je jeege ey se, naan se jeel Raa eyo, taa Raa se naan Debm maak-jea. ⁹'Booyki, Raa se ɔlo Goonin kalan lak do naan ki, taa j'aki kɔn kaaja ute doobm naana. Naan tɛdn naan se taa ajeki taadn ɔɔ naan jejeki aak eyo. ¹⁰'Booyki, kɛse ɔo maak-je ken Raa taadni: Raa se, naajege ɔo k'jenkiro deet eyo, anum naan ɔo debm jejekiro deete ɔɔ naan ɔlo Goonina baado ɛd ron *sɛrke taa ajeki tɔl *kusinjege. ¹¹Jee maak-jemge, aan gɔɔ Raa jejeki bin se, bɛeki num naajege kic ɔo j'aki je naapa. ¹²Raa se ɔii kalan nam aakin te eyo, ken naajege jaay k'jeki naapa se, Raa kic ing dɔk ute naajege. Maak-je ken naan jejeki se ɔo, ɔljeki naajege kic k'jeki jeege se.

¹³Ute naan se ɔo, naajege k'jeelki, naajege se j'ing k'dɔkki ute naana ɔɔ naan kic ing dɔk ute naajege, taa naan ɛdjekiga Nirlin mala. ¹⁴Raa Bubu ɔlo Goonin do naan ki se, naaje mala j'aakinoga ute kaamje naan ɔo Debm Kaajn jeege do naan ki. Kɛse ɔo saadn ken naaje k'lee k'taadn jeege tu. ¹⁵Debm taad ɔɔ Isa naan Goon Raa se, debm bin se Raa ing dɔk ute naana ɔɔ naan kic ɔo ing dɔk ute Raa. ¹⁶Naaje k'jeelki Raa se jejeki, ɔɔ naajege j'aalkiga maakjege do Raa ken jejeki se, taa Raa se naan Debm maak-jea ɔɔ debm jaay je jeege daayum se, naan ing dɔk ute Raa ɔɔ Raa kic ing dɔk ute naana.

¹⁷Taa naan se ɔo maak-je ken naan jejeki jaay, ɔljeki naajege kic k'jeki jeege se, taa ɔii ken jaay Raa utu kɔjn

bóoró do jeege tu paac se, naajege j'aki kɔŋ beere ey paac paac. Taa kingjegen do naan̄ ki se tecga aan gɔɔ gen Isan ken tingno do naan̄ ki se kici. ¹⁸ Debm ken jeel maakin̄ ki Raa jen̄ se ing kic bo, maakin̄ beer eyo. Je ken Raa jejeki se tɛdjeki naajege se maakjege beer eyo. Taa debm maakin̄ beer se, naan̄ ing booy nakɔ ɔŋ utu kaan don̄ ki. Taa debm ken ing jaay maakin̄ beer se, je ken Raa jen̄ se kic bo, ɔŋ tɛdin̄ dim eyo.

¹⁹ Ken ɔljeki jaay k'jeki Raa ɔɔ k'jeki jeege se, taa Raa bo jejekiroga deete. ²⁰ Ken debm jaay deek ɔɔ naan̄ je Raa ɔɔ ɔɔf und genaanā se, debm bin se naan̄ debm taar-kɔɔbo. Deere, debm ken genaanā ken naan̄ aak ute kaamin̄ jaay jen̄ ey se, Raa ken naan̄ aakin̄ ute kaamin̄ ey se, naan̄ an̄ kɔŋ je ey kici. ²¹ Booyki, kese bo nakɔ ken Raa taadjekiro gen tɛda: debm je Raa se 'je genaanā kici.

5

*Naajege k'cirriga nakgen *kusiŋ ken do *duni ki*

¹ Debm ken jaay took ɔɔ Isa se naan̄ bo *al-Masi se, debm bin se naan̄ se bo goon *Raa. Debm jaay je bubin̄ se, 'je genaanāgen gaan bubinge se kici. ² Ken naajege jaay k'jeki Raa ɔɔ k'tɛdki nakɔ ken naan̄ taadjeki gen tɛda se, bin se naajege k'jeelki naajege se k'jeki gaan Raage. ³ Booyki, ken naajege jaay k'jeki Raa deer num, nakgen naan̄ taadjeki ɔɔ gen tɛda se, j'aki king do ki. ɔɔ nakgen naan̄ taadjeki gen tɛda se le, ɔŋ eyo. ⁴ Taa debm tɛdga goon Raa se, naan̄ tɔɔg cir nakgen kusiŋ do duni ki se. ɔɔ ken tɛdjeki jaay k'tɔɔgki cirki nakgen kusiŋ do duni ki se, taa naaje j'aalkiga kaal maakjege do al-Masi ki. ⁵ Nana jaay tɔɔg cir nakgen kusiŋ do duni ki se? Debm tɔɔg cir nakgen kusiŋ do duni ki se, debm ken took ute maakin̄ paac ɔɔ Isa al-Masi se Goon Raa.

⁶ Isa al-Masi ese bo ken baado do naan̄ ki se, *k'batiz̄in maan̄ ɔ̄ ɔ̄n̄ ron̄ *serke ɔ̄ moos̄in̄ ɔ̄yo. Naan̄ baado se k'batiz̄in maan̄ sum eyo, num ɔ̄n̄ moos̄in̄ ɔ̄yga kici. *Nirl Raa mala kic bo taadjekiga saad̄ina, taa Nirl Raa se taad̄ taar met ki. ⁷ Naaden m̄ot̄o se bo ken saadge: ⁸ Nirl Raa, maan̄ k'batiz̄n Isa ɔ̄ moos̄n̄ Isa, naaden m̄ot̄o se paac taad̄ metn̄ saad̄n̄ kalaŋ sum. ⁹ K'jeelki ken jeege jaay baado taadjeki saad̄dege se, naajege k'lee k'tookki; bin num saad̄n̄ gen Raa se, met ki cir daala. 'Booyki, kese saad̄n̄ gen Raa ɔ̄: naan̄ se bo taadjeki saad̄n̄ gen Goon̄in̄ se. ¹⁰ Debm̄ jaay aal maakin̄ do Goon̄ Raa ki se, naan̄ took do saad̄n̄ Raa ki se. Debm̄ jaay baate kaal maakin̄ do Raa ki se, naan̄ t̄eɖ Raa bo debm̄ taar-k̄ɔ̄ɔ̄. Taa naan̄ baate took̄n̄ do saad̄ ken Raa taado ro Goon̄in̄ ki se. ¹¹ K̄ese bo saad̄n̄ ken Raa taadjeki: Raa se eɖjekiga *kaaj̄n̄ gen daayum, ɔ̄ kaaj̄n̄ gen daayum ese se naan̄ eɖjes̄in̄ki ute ɖoobm̄ Goon̄ina. ¹² Debm̄ jaay in̄g d̄ɔ̄k ute Goon̄ Raa kalaŋ se, naan̄ ɔ̄nga kaaja; ɔ̄ debm̄ jaay in̄g d̄ɔ̄k ute Goon̄ Raa kalaŋ ey se, naan̄ ɔ̄k kaaj̄ eyo.

¹³ Maam m'raan̄seno nakgen se paac se, taa naase jee aalkiga kaal maakse do Goon̄ Raa ki se, aki jeele naase se ɔ̄nkiga kaaj̄n̄ gen daayum.

Naan̄ Raa ki se naajege k'beerki dim ki ey paac paac

¹⁴ Naan̄ Raa ki se naajege k'beerki dim ki ey paac paac, taa ken k'tondkiga metn̄ dim ken naan̄ maakin̄ jen ro ki se, naan̄ lee booyjeki booyo. ¹⁵ K'jeelki nak̄n̄ ken naajege k'tondkiga metn̄ dim ḡotin̄ ki bo, naan̄ lee booyjeki booy ɖey se, bin se nak̄n̄ jaay ken k'tondkiga meta ḡotin̄ ki se, k'jeelink̄i maakjege tu aan̄ ḡɔ̄ k'j'ɔ̄n̄ink̄iga.

¹⁶ Ken debm̄ jaay aak genaan̄ t̄eɖ t̄eɖ *kus̄in̄ se ɔ̄ kus̄in̄ naan̄ t̄eɖ t̄eɖ se jaay an̄ k̄olin̄ ḡotn̄ kut ki ey num, n̄'tond̄ metn̄ Raa taa genaan̄ se, ɔ̄ Raa utu an̄ k̄eɖn̄ kaaja; ken

kusiñ gena tēf tēf se jaay añ kəl gōtn kut ki ey se, taa kusiñ kalañ se, debm tēfinga num əliñ gōtn kut ki. Maam m'taad̄sen m'əw aki tōnd mētn Raa se, taa debm kēn tēf kusiñ añ kəl gōtn kut ki se eyo. ¹⁷ Nakgen k'tēdk̄i ute doobiñ ey paac se, naade se kusiña naan Raa ki. Naḅo kusiña paac se əŋ əl deba gōtn kut ki eyo.

¹⁸ Naajege k'jeelki debm tēdga goon Raa se, naañ lee tēf kusiñ eyo, taa Goon Raa se bəw̄biña, əw Bubm jee kusiñge se, ək təw̄gə doñ ki eyo. ¹⁹ K'jeelki naajege se k'tēdk̄iga jee Raage, num gañ jee do naañ ki paac se naade se kaam ji Bubm jee kusiñge. ²⁰ Naajege k'jeelki Goon Raa baado do naañ ki se əw ədjekiga jeele kēn j'an̄ki jeel Raa deere. Ute Gooniñ Isa *al-Masi se, naajege k'dəkk̄iga kalañ ute Raa deer se. Naañ se ḅo Raa kēn deer deer əw kēn əf kaaja daayum jeege tu.

²¹ Genumgen sēem̄e, əw̄dk̄i dose dəkə ro maragge tu.

Kitapm ken Raa doko kiji ute jeege New Testament in Kenga

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kenga

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

